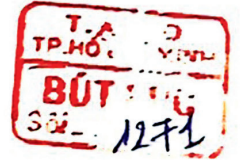




CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập Tự do Hạnh phúc.

TP. Hồ Chí Minh ngày 06 tháng 7 năm 2021



**ĐƠN YÊU CẦU BỔ SUNG BIÊN BẢN PHIÊN TÒA NGÀY 20/4/2021.**  
(Bổ sung 13 trang tương ứng với nội dung từ trang 4 đến trang 10 của BB của tòa)

Kính gửi:

- Thẩm phán Ngô Thanh Nhân – Chủ tọa phiên tòa.
- Thư ký Hồ Thị Kim Oanh – Thư ký phiên tòa.

Tôi là Lương Vĩnh Kim – đại diện theo pháp luật của Công ty TNHH Phát Hành Sách Sài Gòn – Nguyên đơn trong vụ án “Kinh doanh thương mại Phúc Thẩm” đã được tòa án TP.HCM đưa ra xét xử vào các ngày 20/4/2021, ngày 22/4/2021, ngày 6/5/2021, ngày 26/5/2021 và ngày 15/6/2021.

Sau khi được xem biên bản phiên tòa, đối chiếu với ghi âm, tôi thấy biên bản còn nhiều thiếu sót, không phản ánh đúng với diễn biến phiên tòa. Vì vậy, tôi đề nghị bổ sung biên bản phiên tòa bằng tường thuật của tôi, phản ánh đúng diễn biến phiên tòa ngày 20/4/2021 như sau:

- PHẦN I, II, III NHƯ BIÊN BẢN CỦA TÒA, KHÔNG BỔ SUNG.
- TỪ PHẦN IV TRỞ ĐI PHẢI CHỈNH SỬA, BỔ SUNG NHƯ SAU:

#### **IV: Tranh tụng tại phiên tòa phúc thẩm:**

- **Chủ tọa:** Tuyên bố đi vào phần tranh luận tại phiên tòa. Trước khi vào phần tranh tụng tại phiên tòa thì do vụ án này đã diễn ra phúc thẩm và bản án phúc thẩm đã có hiệu lực pháp luật, sau đó thì tòa án cấp cao hủy bản án phúc thẩm lần 2 và bây giờ xét xử phúc thẩm lần 2. Do vậy, trong thời gian bản án phúc thẩm lần đầu có hiệu lực thì có đương sự nào đã thi hành phần nào của bản án có hiệu lực chưa? Có thi hành án phí chưa?

**Chủ tọa hỏi nguyên đơn:** Mời phía nguyên đơn?

- Nguyên đơn đáp: Dạ chưa ạ.

- **Chủ tọa hỏi:** Nguyên đơn có thi hành án phí chưa?

- Nguyên đơn: Dạ thưa hội đồng xét xử là ở dưới tòa quận 3 không nhận được bản án nên không thi hành án phí. Tôi đã thi hành án phí nhưng không có bản án.

- H: Phía nguyên đơn chưa có thi hành phần nào trong bản án?

- Đ: Chưa có thi hành phần nào trong bản án. Mà lý do không thi hành là bản án phúc thẩm không được gửi cho cơ quan thi hành án.

- **Chủ tọa hỏi bị đơn:** Mời bị đơn. Phía bị đơn có thi hành phần nào trong bản án có hiệu lực pháp luật chưa?

- Đ: Dạ chưa. Vì bản án phúc thẩm không có phần nào buộc bị đơn phải thi hành.

- H: Về án phí có thi hành chưa?

- Đ: Dạ, về án phí, chưa ạ.

- **Chủ tọa hỏi KMV:** Mời phía người có quyền nghĩa vụ liên quan. KMV có thi hành phần nào trong bản án chưa?

- Đ: Chưa.

- **Chủ tọa hỏi:** Các đương sự có nộp tài liệu chứng cứ nào mới không? Mời phía nguyên đơn:

Nguyên đơn Đáp: Thưa HĐXX là ngày 23/3/2021, tôi có nộp bổ sung 19 tài liệu và danh mục 19 tài liệu này tôi đã nộp cho tòa, đồng thời tôi đã phô tô gửi theo đường bưu điện, phát chuyển nhanh có hồi báo đến đại diện nguyên bị đơn, đại diện người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan và người gửi trực tiếp cho bị đơn và người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan. Bưu điện báo lại là



những người này đã nhận được các tài liệu này. Họ đã nhận được bản phô tô còn bản chính thì tôi đã nộp cho tòa, toàn bộ bản chính.

H: Ông cho biết lý do vì sao đến nay ông mới nộp các tài liệu chứng cứ này.

Đ: Thừa HĐXX, sau khi có bản án phúc thẩm thì tôi mới dừng doanh nghiệp và có điều kiện để thu thập thêm tài liệu để nhằm làm rõ và để gửi lên cho cấp giám đốc thẩm và để trình bày với phiên tòa hôm nay. Vì các tài liệu này phát sinh sau ngày bản án phúc thẩm có hiệu lực nên đến giai đoạn này mới nộp.

**Chủ tọa hỏi bị đơn:**

H: Mời phía bị đơn. Bị đơn có nộp chứng cứ mới không?

Đ: Chúng tôi không nộp chứng cứ mới. Tuy nhiên, chúng tôi có nộp 2 đơn yêu cầu, một là đơn yêu cầu giám định máy in C1100 và thứ hai là đơn yêu cầu thu thập chứng cứ hồ sơ thẩm định của Công ty cho thuê tài chính ngân hàng ACB. Lý do chúng tôi yêu cầu làm việc này là cấp sơ thẩm không xem xét giải quyết hậu quả hợp đồng vô hiệu. Thứ nhất, không xem xét tình trạng thực tế của tài sản để giải quyết hậu quả của hợp đồng vô hiệu cũng như là tình trạng khấu hao và nguyên nhân hư hỏng của máy. Thứ hai là tại các phiên tòa trước đây, ACBL đều nói rằng việc cho thuê tài chính là xuất phát từ đơn yêu cầu của phía nguyên đơn, do đó chúng tôi cho rằng cần phải thu thập hồ sơ chứng cứ liên quan đến vấn đề này, vai trò của ACBL trong vấn đề này để giải quyết hậu quả của hợp đồng vô hiệu.

H: Ông cho biết các tài liệu mà bị đơn yêu cầu thu thập là có trước hay có sau khi bản án có hiệu lực?

Đ: Đối với yêu cầu thu thập tài liệu của ACBL thì bị đơn yêu cầu thu thập trước thời điểm xét xử phúc thẩm, tuy nhiên hội đồng xét xử phúc thẩm không có thu thập. Vấn đề thứ hai liên quan đến vấn đề thẩm định máy: Chúng tôi yêu cầu thẩm định máy vì từ cấp sơ thẩm, phúc thẩm cho đến giám đốc thẩm, máy in hoàn toàn do phía nguyên đơn giữ, chúng tôi không hề được tiếp cận, không hề được biết tình hình của máy in như thế nào.

H: Các yêu cầu này bị đơn đã yêu cầu thu thập ở cấp sơ thẩm hay phúc thẩm chưa?

Đ: Cấp sơ thẩm, cấp phúc thẩm chúng tôi chưa yêu cầu.

**Chủ tọa có ý kiến:** Đương sự có quyền thu thập, nộp tài liệu chứng cứ hoặc yêu cầu tòa thu thập tài liệu chứng cứ nhưng phải yêu cầu trước khi có quyết định đưa vụ án ra xét xử phúc thẩm. Cho nên là, phía bị đơn xác định rằng các tài liệu này là chưa yêu cầu. Do đó, trong quá trình xét xử, đến phần nào liên quan đến tài liệu chứng cứ này, phía bị đơn trình bày, nếu hội đồng xét xử sẽ xem xét.

. **Chủ tọa mời người liên quan:** Mời người liên quan.

. Chúng tôi không bổ sung gì.

. Bị đơn và người liên quan có nhận được tài liệu chứng cứ bổ sung mà phía nguyên đơn vừa trình bày không?

. Bị đơn đáp: Thừa hội đồng xét xử, chúng tôi đã nhận được nhưng thấy không liên quan đến vụ án.

. NLQ đáp: Chúng tôi đã nhận được nhưng thấy không liên quan đến vụ án.

. Chủ tọa hỏi nguyên đơn: Những tài liệu này nguyên đơn đã gửi cho đại diện viện kiểm sát chưa?

. Thừa hội đồng xét xử! Chưa gửi cho đại diện Viện kiểm sát. Lý do là không biết địa chỉ của đại diện Viện kiểm sát.

### 1. Trình bày của đương sự tại phiên tòa:

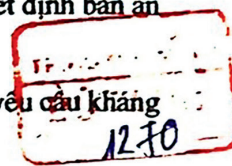
- Luật sư Đoàn Khắc Độ - Người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp của nguyên đơn trình bày nội dung kháng cáo:
- Về Phạm Vi Kháng Cáo: Nguyên đơn kháng cáo toàn bộ bản án sơ thẩm số 439/2016/KDTM-ST ngày 19/04/2016 của Tòa án nhân dân Quận 3, TP. Hồ Chí Minh.

**Lý Do Kháng Cáo:** Tòa án cấp sơ thẩm đã hiểu sai về hợp đồng 038, bác yêu cầu tuyên hợp đồng 038 vô hiệu không đúng pháp luật. Tòa án đã đánh giá, nhận định các tài liệu chứng cứ



không khách quan, không toàn diện và không đúng với thực chất các quan hệ mà các bên đã thiết lập, được thể hiện qua các tài liệu có trong hồ sơ vụ án, từ đó dẫn đến quyết định bản án sơ thẩm trái pháp luật, gây thiệt hại nghiêm trọng cho nguyên đơn.

**Yêu Cầu Kháng Cáo:** Yêu cầu Hội đồng xét xử phúc thẩm chấp nhận toàn bộ yêu cầu kháng cáo của Nguyên đơn – Saigonbook, sửa án sơ thẩm theo hướng:



1. Chấp nhận yêu cầu của Nguyên đơn, tuyên xử hợp đồng 038, hợp đồng 03 và phụ lục hợp đồng 03 vô hiệu do lừa dối với lỗi hoàn toàn thuộc về Bị đơn là Công ty Sao Nam và Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan là KMV.
2. Chấp nhận yêu cầu của Nguyên đơn, tuyên buộc Bị đơn là Sao Nam và Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan là KMV có nghĩa vụ liên đới hoàn trả toàn bộ, một lần, số tiền là 3.763.613.378 đ (Ba tỉ, bảy trăm, sáu mươi ba triệu, sáu trăm mười ba ngàn, ba trăm bảy mươi tám đồng), như đơn khởi kiện ban đầu ngày 10/11/2015, đã đóng tạm ứng án phí. Trong đó, tiền mua máy C1100 là 3.409.111.200đ (Ba tỉ, bốn trăm lẻ chín triệu, một trăm mười một ngàn, hai trăm đồng) và bồi thường thiệt hại tính đến ngày 10/11/2015 là 354.502.178đ (Ba trăm năm mươi bốn triệu, năm trăm lẻ hai ngàn, một trăm bảy mươi tám đồng).
3. Chấp nhận yêu cầu của Nguyên đơn, tuyên buộc Bị đơn là Sao Nam và Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan là KMV có trách nhiệm liên đới nhận lại, tháo dỡ và di dời máy in C1100 và bộ UPS ra khỏi địa chỉ 474 Nguyễn Thị Minh Khai, Phường 2, Quận 3, Thành phố Hồ Chí Minh ngay sau khi bản án có hiệu lực pháp luật.

Phần căn cứ chứng minh, chúng tôi sẽ trình bày ở phần tranh luận.

Đại diện theo pháp luật của nguyên đơn: không bổ sung.

- **Luật sư Đỗ Đức Văn Hồng trình bày nội dung kháng cáo của bị đơn:**  
Phần trình bày này của Luật sư Hồng, chúng tôi thống nhất với biên bản của tòa.
- **Luật sư Châu Huy Quang trình bày kháng cáo một phần bản án sơ thẩm.**  
Phần trình bày này của Luật sư Châu Huy Quang, chúng tôi thống nhất với biên bản của tòa

## 2) Thủ tục hỏi tại phiên tòa:

- Nguyên đơn hỏi bị đơn: Ngày 25/7/2015 là ngày Sao Nam nhận được công văn số 11/2015 cáo buộc Sao Nam và KMV lừa dối Saigonbook về giá bán, về tư cách chủ thể ký hợp đồng cho đến ngày 6/8/2015, Sao Nam đi cùng Luật sư Bùi Quang đến Saigonbook đàm phán thu hồi máy thì Sao Nam có công văn nào phản hồi vấn đề này không?

- Bị đơn đáp: Không.

- Nguyên đơn hỏi KMV: Văn bản ngày 25/7 này, tôi gửi cho KMV, trong đó có gửi cụ thể là gửi cho Osafumi. Kawamura, Tadasu Ichino, trong đó có gửi cho Sao Nam thì KMV có văn bản nào phản hồi lại cho tôi về vấn đề này không?

- Đại diện KMV đáp: Chúng tôi không liên quan, không ký kết hợp đồng này nên chúng tôi không phản hồi.

- H: Tôi chỉ hỏi là có gửi phản hồi không?

- Đ: Không gửi phản hồi.

*Handwritten signature*

11.11.2015



- H: Như vậy, có nhận được công văn 11/2015 không?

- Đ: Để chúng tôi sẽ kiểm tra lại.

**Luật sư Đoàn Khắc Độ hỏi nguyên đơn.**

- H: Ông cho hội đồng xét xử biết là Saigonbook có đàm phán với KMV để mua máy in C1100 không?

- Đ: Thưa HĐXX, tôi đàm phán với KMV mua chiếc máy C1100 này gắn liền với xây dựng Printing Shop lần đầu tiên tại Việt Nam và chúng tôi Printing Shop đó đã có trong hồ sơ vụ án, có vi bằng do Thừa Phát Lại quận Gò Vấp lập. Và Printing Shop này có treo bảng hiệu của Konica, đèn, hình ảnh và họ đã chi một số tiền rất lớn để làm và treo các bảng hiệu đó. Riêng tôi thì phải bỏ ra đến 2,6 tỉ đồng. Tôi đàm phán mua máy C1100 này là đàm phán với KMV và người trực tiếp đàm phán với tôi là ông Đào Việt Linh, ông Trần Vũ là giám đốc kinh doanh, ông Đỗ Giang Khánh là trưởng phòng tiếp thị, dưới sự dắt mối, giới thiệu của ông Trần Minh Nhật, phó Giám đốc công ty Sao Nam. Còn người ký hợp đồng, được ủy quyền ký hợp đồng là anh Trần Kim Chung. Hôm nay anh Chung có đi đây. Anh Chung hoàn toàn không biết về giá bán về Printing Shop vì Sao Nam không biết gì về Printing Shop. Người Việt Nam chúng ta chưa có khái niệm Printing Shop ở Việt Nam.

- H: Ai trao đổi với Saigonbook về việc giảm giá đặc biệt 20%?

- Đ: Cả 3 người là ông Đỗ Giang Khánh, ông Đào Việt Linh và ông Trần Vũ. Họ nói rằng, anh xây dựng Printing Shop thì Konica Minolta sẽ giúp đỡ và anh cho chúng tôi treo cái bảng hiệu quảng cáo tại 474-476 Nguyễn Thị Minh Khai để tôi đồ mực, vật tư, cái máy tôi bán rẻ cho anh để anh làm Printing Shop thì chúng tôi bán được số lượng nhiều, chúng tôi sẽ có lợi. Vì vậy, chúng tôi đã phá bỏ Trung tâm Sách Sài Gòn để xây dựng Printing Shop theo mô hình này. Và cái máy C1100 này là cái máy, theo các anh đó nói là cái máy hiện đại nhất, được sản xuất năm 2014 tại Nhật Bản, mới xuất qua thị trường châu Âu và Bắc Mỹ 9 chiếc, xuất qua thị trường châu Á 2 chiếc, tức là Trung Quốc 1 chiếc và Ấn Độ một chiếc, chưa có chiếc nào xuất qua Đông Nam Á. Nếu tôi mua thì đây sẽ là chiếc máy in kỹ thuật số hiện đại nhất Đông Nam Á, lần đầu tiên có mặt ở Việt Nam. Nếu có chiếc máy in này thì những cái ảnh mà cô dâu chú rể có lông tơ hay những nghệ sĩ nào đó in ảnh ra rồi dán lên thì họ sẽ mê ly vì thế tôi sẽ kiếm được rất nhiều tiền nên thành ra nói giá cao thì tôi mua, là tôi đồng ý xây dựng Printing Shop vì Việt Nam mình chưa có máy in nào mà thấy lông tơ trên mặt cô dâu chú rể hết cả. Mà mấy ông thợ chụp hình thì ông sẽ đến đó ông in và tôi sẽ kiếm được nhiều tiền và họ giúp tôi làm Printing Shop này là in ảnh.

- H: Giảm giá đặc biệt đối với máy in C1100 cho Saigonbook là KMV đưa ra hay Sao Nam đưa ra?

- Đ: KMV đưa ra chứ ai đưa ra chứ ai đưa ra. Sao Nam có bán máy đâu, lúc đó Sao Nam làm gì có máy mà đưa ra. Sao Nam không biết giá máy mà cũng không biết gì hết. KMV đưa ra.

- H: Trước khi ký hợp đồng mua máy C1100, thì ông có đặt vấn đề với KMV hoặc Sao Nam là ông muốn mua máy có xuất xứ Nhật Bản không?



- Đ: Ngay từ trước lúc mua máy C1100 này là tôi đã mua máy C1070P, tôi đã nói là tôi mua máy sản xuất tại Nhật Bản rồi. Bởi vì địa điểm 474 không thể đặt cái máy “dòm” được. Giống Vincom thì phải mua hàng hiệu đặt vào đó bán thì mới có lời, còn vị trí đắc địa như 474 Minh Khai thì mua máy zoom để vào đó sao đủ tiền mặt bằng. Tôi đã cho thuê 15 ngàn đô một tháng thì không thể đặt cái máy rẻ tiền được. Nên tôi phải mua máy Nhật Bản, hiện đại và máy mới chứ không được mua máy cũ. Nên ngay từ đầu tiên là tôi đã nói với cô Lưu Ngọc Thúy Vân là tôi mua máy Nhật Bản. Vì vậy tôi mới tìm tới TP.HCM VINH BÍNH THỊ SỐ 1269-

H: Cô Lưu Ngọc Thúy Vân là người của Konica hay của Sao Nam?

Đ: Cô Lưu Ngọc Thúy Vân là người của Sao Nam. Lúc đó tôi chưa biết Konica, chưa gặp được Konica thì tôi đã mua máy Nhật Bản rồi và họ lừa tôi từ cái máy đầu tiên và bây giờ cái máy đó họ đã lấy về rồi, họ đã thu hồi rồi. Họ lừa xuất xứ là lừa từ cái máy đầu tiên nhưng tôi không biết. Họ lấy về rồi, tôi không biết, chịu.

H: Trước khi ký hợp đồng 03 giữa 3 bên thì Saigonbook và ACBL có ký hợp đồng cho thuê tài chính số 03. Trong hợp đồng này có ghi thông tin xuất xứ Nhật Bản, vậy ai là người cung cấp thông tin xuất xứ Nhật Bản để ghi vào hợp đồng.

Đ: Cung cấp thông tin xuất xứ Nhật Bản này, thứ nhất tôi cũng là người cung cấp thông tin nhưng trước khi làm thủ tục thuê tài chính là tôi có thỏa thuận với anh Chung, rằng là bây giờ tôi không có tiền, do tôi sửa chữa Printing Shop nên tôi thiếu tiền, anh cho tôi nợ 1 tỉ rồi từ từ tôi trả cho anh. Ông Chung không chịu thì vợ tôi gần ly dị rồi, nó không ký hợp đồng cho vay thế chấp nhà nên tôi mới phải đi thuê tài chính của ngân hàng Á Châu, mà tôi là một doanh nhân chưa bao giờ nợ quá hạn tín dụng nên ngân hàng người ta rất dễ đối với tôi thì tôi bảo họ làm việc với anh Chung lấy tất cả số liệu. Về nguyên tắc là bên cho thuê tài chính, họ phải làm việc với bên cung ứng vì họ là người đứng tên bên mua. Nếu tài sản không bảo đảm cho khoản thế chấp thì họ sẽ là người bị thiệt, nên họ phải làm việc với anh Chung. Vì trước đó giữa tôi với anh Chung, giữa tôi với KMV đều thỏa thuận máy mua của Nhật Bản rồi thì tôi cung cấp là máy xuất xứ Nhật Bản và anh Chung cũng thừa nhận là máy Nhật Bản, rồi ký hợp đồng cũng ghi máy Nhật Bản. Đến lúc biên bản bàn giao 3 bên ký vào cũng là máy xuất xứ Nhật Bản và thậm chí chữ viết tay cũng là người của bên Anh Chung. Chữ viết tay trong biên bản bàn giao máy là của cậu Phạm Thanh Vũ, nhân viên của anh Chung, đưa về cho anh Chung ký. Xuất xứ Nhật Bản là đã thỏa thuận từ trước nhưng vì anh Chung không đưa vào hợp đồng 038, vì thế khi ACBL yêu cầu bổ sung thì các bên đưa thông tin xuất xứ Nhật Bản vào cho đúng với đối tượng hợp đồng chứ ở đây không có chuyện nhầm lẫn gì cả.

H: Bộ hồ sơ nhập khẩu là do KMV hay Sao Nam cung cấp?

Đ: Bộ hồ sơ nhập khẩu này thông thường là không bao giờ KMV hay Sao Nam cung cấp cho khách hàng cả. Hỏi cả nước Việt Nam này đều như vậy. Nhưng có một lý do đặc biệt mà tôi lấy được bộ hồ sơ nhập khẩu này là tôi lấy theo kỹ thuật đặc biệt của tôi. Hai cái máy, có một máy C1070P họ cũng lừa tôi và họ lấy về rồi, thì cái máy đó là máy cũ. Máy cũ thì tôi nghe người ta phản hồi là máy mua máy này là máy cũ, máy đã bán cho người khác rồi nó phình máy nói bán máy mới thì tôi mới đi đòi chứng từ nhập khẩu. Mục đích đòi chứng từ nhập khẩu làm gì? Là để xem ngày nhập khẩu, nếu nhập khẩu

*Nguyễn Văn Tuấn*



trước khi ký hợp đồng thì có nghĩa là ông nhập về ông bán cho người ta rồi. Vì cái máy nhiều tiền như thế này thì Sao Nam và Konica không thể nào nhập khẩu vào để đó rồi chờ đi tìm khách hàng, phải có người đặt thì họ mới nhập. Vì vậy tôi yêu cầu anh Linh với anh Vũ là người của KMV, yêu cầu Ichino đóng dấu vào tờ khai nhập khẩu và gửi cho tôi giấy chứng nhận xuất xứ, giấy chứng nhận chất lượng để tôi làm hồ sơ lưu. Tôi không nói lý do, tôi bảo tôi cần lý lịch máy. Nhưng mà khi Ichino ký tờ nhập khẩu, gửi đến cho tôi là ngày 5/2/2015. Ngày đó tôi chưa nghiệm thu máy, tôi đòi chứng từ đó. Tôi đòi thì Ichino gửi tới nhưng họ không đưa cho tôi tờ C/Q, cũng không đưa tờ C/O. Nếu họ đưa tờ C/O thì tôi đã nhận ra xuất xứ rồi nhưng họ không đưa C/O mà đưa tờ khai nhập khẩu. Tại thời điểm đó thì tôi chỉ quan tâm tới máy cũ – máy mới chứ tôi chưa quan tâm tới sự gian dối khác. Cho nên xong rồi, tôi cầm tờ khai nhập khẩu tôi lưu hồ sơ để tôi giải quyết vấn đề máy cũ - máy mới, để sau này tôi trả máy C1070P là nhờ chứng từ nhập khẩu của máy đó mà tôi biết đó là máy cũ và sau này họ đã thừa nhận, họ đã lấy về.

H: Ông nhận tờ khai nhập khẩu này khi nào?

Đ: Ngày 5/2/2015, kèm với giấy chứng nhận chất lượng của Nhà Sản Xuất do Tadasu Ichino ký, do Tadasu Ichino ký sao y và gửi trực tiếp cho Saigonbook ghi là kính gửi Công ty TNHH Phát Hành Sách Sài Gòn, tức là gửi trực tiếp cho tôi, trực tiếp gửi cho tôi chứ không qua Sao Nam.

**Luật sư Đoàn Khắc Độ hỏi đại diện KMV:**

H: Giá các sản phẩm của Konica tại thị trường Việt Nam do Konica ban hành. Đúng không?

Đ: Theo hợp đồng nhà phân phối thì chúng tôi không chế giá bán ra.

Luật sư Độ đề nghị: Chị trả lời vào trọng tâm câu hỏi. Tôi hỏi là giá này là giá của KMV ban hành hay là giá của Sao Nam, chị trả lời ngắn gọn.

Đáp: Giá bán cho người dùng cuối cùng là sẽ do từng nhà phân phối quyết định.

H: Giá máy C1100 tại thời điểm Sao Nam bán cho Saigonbook. Konica niêm yết tại thị trường Việt Nam tháng 12/2014 là bao nhiêu?

Đ: Giá là 3.765.878.000 đồng chưa bao gồm thuế VAT.

H: Khuyến mại là do KMV hay là do Sao Nam?

Đ: Khuyến mại cuối cùng do nhà phân phối đưa ra và thực hiện.

H: Nhà phân phối là ai?

Đ: Nhà phân phối là Sao Nam.

H: Vậy là, KMV không thực hiện khuyến mại. KMV có quyết định giảm giá đặc biệt cho Saigonbook đối với máy in C1100 không?

Đ: Không. Chuyện này là nhà phân phối quyết định việc giảm giá.

H: Nguyên đơn cho rằng giảm giá đặc biệt đó do KMV đưa ra thì đề nghị KMV cho biết ý kiến của nguyên đơn?



**Đ:** KMV chỉ làm việc với nhà phân phối còn ý kiến chủ quan của nhà phân phối, KMV không biết.

**H:** Konica có tặng cho Saigonbook bộ tích điện UPS không?

**Đ:** Có. Bởi vì à

**H:** UPS có liên quan gì với cái máy C1100 và KMV?

**Đ:** Bởi vì đây là chiếc máy đầu tiên.

**H:** Khách hàng đầu tiên của ai?

**Đ:** Khách hàng của Sao Nam.

**H:** Khách hàng của Sao Nam thì tại sao KMV lại tặng cho Saigonbook?

**Đ:** Vì đây là dòng máy in C1100, chúng tôi tặng cho nhà phân phối để nhà phân phối tặng lại cho khách hàng.

**H:** KMV bán máy cho người tiêu dùng có kèm theo phiếu bảo hành không?

**Đ:** Trách nhiệm bảo hành là của nhà phân phối nên nhà phân phối có bảo hành hay không, chúng tôi không kiểm soát việc này. Vì chúng tôi không bán máy trực tiếp cho Saigonbook nên chúng tôi không giao phiếu bảo hành.

**H:** Nếu người dùng máy C1100 mà bị hư hỏng thì gọi cho KMV có được bảo hành không?

**Đ:** Theo qui định thì phải đăng ký và người dùng đăng ký bảo hành với nhà phân phối, trường hợp người dùng mua trực tiếp của Konica thì Konica sẽ bảo hành.

**H:** Đăng ký với ai? Đăng ký với KMV hay đăng ký với đại lý?

**Đ:** Đăng ký với đại lý.

**H:** KMV nhập khẩu máy C1100 vào Việt Nam ngày nào?

**Đ:** Ngày 30/11/2014.

**H:** KMV xuất hóa đơn giá trị gia tăng cho KMV vào ngày nào?

**Đ:** Cùng ngày.

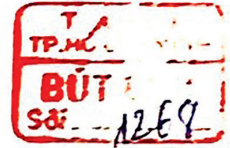
Luật sư Đoàn Khắc Độ hỏi bị đơn:

**H:** Chính sách giảm giá do KMV hay do Sao Nam quyết định?

**Đ:** Thừa hội đồng xét xử do Sao Nam quyết định.

**H:** Sau khi xét xử phúc thẩm ngày 22/9/2016, Saigonbook gửi văn bản đề nghị đưa máy vào hoạt động, Sao Nam trả lời rằng đợi ý kiến của KMV thì KMV có liên quan gì đến việc đưa máy vào hoạt động mà phải hỏi KMV?

**Đ:** Sau khi xét xử phúc thẩm thì lúc đó chúng tôi hiểu vụ án đã đóng lại nên chúng tôi cũng không có nhu cầu gì trả lời về phía nguyên đơn. Tuy nhiên chúng tôi cũng cần làm rõ là thế này, tại công văn của nguyên đơn thì nguyên đơn hỏi cả Sao Nam và Konica nên do đó vì tôn trọng nguyên đơn nên chúng tôi cần thiết phải xin ý kiến Konica. Còn



*Konica*



Konica không trả lời thì đó là quyền của họ, khi họ xem xét quyền và nghĩa vụ của mình. Còn chúng tôi cho rằng, chúng tôi có trách nhiệm trả lời như vậy.

H: Sao Nam nhận máy in của KMV vào ngày tháng năm nào?

Đ: Ngày 29/12/2014 KMV giao trực tiếp đến địa chỉ của Saigonbook.

H: Sao Nam xuất hóa đơn cho ACBL vào ngày nào?

Đ: 29/12/2014.

**Luật sư Phùng Thanh Sơn hỏi nguyên đơn:**

H: Nếu không có việc hợp tác mở Printing Shop thì ông có mua máy C1100 hay không?

Đ: Không, vì lúc đó tôi đã có máy 1070P mua của Sao Nam rồi. Nếu không có Konica nhảy vô hướng dẫn làm Printing Shop rồi ủy quyền cho Sao Nam để giúp tôi thì tôi đâu có mua. Tại Printing Shop là Konica thiết kế, Konica Singapore thiết kế gửi qua, trên hồ sơ chúng tôi vụ án có đủ. Chứ không bây giờ ra tòa Koncia chối, chối từ hôm đó tới hôm nay. Tôi làm việc với Koncia mà!

H: Vậy người thực sự giao dịch đúng sau hợp đồng 038 là Konica chứ không phải Sao Nam, đúng hay không?

Đ: Tôi làm với Konica là tôi làm cả dự án, áo quần sách tôi tôi dịch. Áo đồng phục tôi còn lưu giữ với dòng chữ trên ngực áo “Kim Lương Đồng Hành Cùng Koncia Minolta” nè. Tôi làm việc với Konica bây giờ Konica thuê toàn người ra chối không a.

H: Việc giảm giá đặc biệt có ý nghĩa như thế nào trong việc ký hợp đồng 038?

Đ: Hợp đồng 038 thế này, nói là có anh Chung ở đây. Tôi ảnh. Ảnh chỉ bán cái máy C1070P thôi. Sau này, ảnh được ủy quyền, bên Konica nói rằng vì anh Chung là đã bán máy C1070P rồi, thôi để anh bán luôn hai máy, còn Konica sẽ giữ lại mực vật tư và tất cả những gì còn lại để giảm cho tôi 20% để tôi làm Printing Shop. Mà tôi thấy làm Printing Shop thì có lợi cho Konica bởi lẽ cái mặt bằng Minh Khai của tôi là một mặt bằng rất là đắc địa. Thế mà bây giờ tôi làm Printing Shop cho Konica quảng cáo không thì họ có lợi. Tôi dự kiến đổi mới doanh nghiệp đến 52 tỉ. Anh Khánh, Anh Trần Vũ, Anh Linh còn dẫn mấy người Nhật đến tham quan chỗ tôi, rồi tôi dẫn mấy người Nhật đi chiêu đãi nữa mà để tôi làm Printing Shop. Tôi được đi với con cạp. Tôi là dân Việt Nam mà tôi nghe Nhật Mỹ vào làm ăn với mình thì tôi háo hức nên tôi mới làm Printing Shop, chứ cái chữ PrintingShop từ hồi cha mẹ tôi đẻ ra đến chừ, tôi đọc còn không được chứ đừng nói đến chuyện tôi biết Printing Shop nó là cái gì. Tôi là người làm sách, nên áo quần này là một kỷ niệm. 100 nhân viên của tôi, do tôi điều hành hàng ngày mà tôi dính vào Printing Shop này là tôi chết luôn. Nên tôi theo từ đầu tới cuối, tới giờ này luôn, mà tôi còn định tặng máy cho Bộ Chính trị nữa. Từ đầu, tôi nói nó lừa, tôi trả máy cho nó, vậy thôi. Mua, tôi cũng không bán.

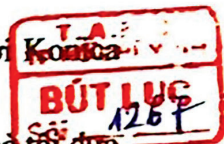
H: Ông giải thích cho HĐXX biết là ông hiểu như thế nào về việc giảm giá đặc biệt 20%?

Đ: Tôi hiểu thế này, là với mặt bằng của tôi, theo anh Khánh nói là anh ấy lấy chi phí quảng cáo để bù vào cho tôi. Tức là Konica có chi phí quảng bá thương hiệu trên phạm vi toàn cầu. Mà quảng cáo như vậy thì nó rất là tốn phí. Thay vì vậy, tôi cho họ treo bảng



quảng cáo tại đó, rồi cho đặt máy tại đó để giới thiệu thì nó lấy chi phí quảng cáo đó nói giảm vào giá máy cho tôi. Còn mặt bằng đất địa của tôi thì 20% đó nó bù vào tiền thuê mặt bằng. Có nghĩa là mặt bằng đó mà đặt bình thường thì không chịu nổi phí mặt bằng nên giảm 20% là có ý nghĩa đó. Tôi thấy làm được. Chúng tôi còn thảo luận với nhau là mặt bằng Minh Khai đó là gần Lý Thái Tổ là cái khu thiết kế nhận hàng in, nguyên một đường Lý Thái Tổ. Bên kia là đại học xã hội nhân văn, đại học sư phạm, rồi xuống dưới kia là khách sạn Caravel, toàn khách hàng cần in hàng cao cấp. Thì máy in này phục vụ cho in Catalogue, những poster với những hình ảnh rất đẹp để nó phục vụ khách hàng cao cấp. Mục đích như vậy thì tôi mới mua cái máy của Nhật Bản hiện đại.

H: Có nghĩa là giảm giá 20% là xuất phát từ sự hợp tác giữa Saigonbook với Konica đúng không?



Đ: Đúng rồi. Vì Sao Nam làm gì có mực, vật tư mà cũng không có máy. Sao mà tôi đưa vào Sao Nam được.

H: Khi nào và trong hoàn cảnh nào thì Saigonbook biết mình bị lừa, bị lừa về giá?

Đ: Lừa về giá thì mãi tháng 5, tháng 6 tôi mới nghe. Nhưng chính xác mà tôi biết lừa về giá là có một người khách, thấy tôi quảng cáo trên website innhanh474.com nói rằng “Đây là chiếc máy in hiện đại nhất Đông Nam Á, lần đầu tiên có mặt tại Việt Nam”, tôi quảng cáo là in ảnh như sắc nét với giá trang in rất cao thì họ đến nói với tôi, thưa hội đồng xét xử cho tôi tường thuật nguyên văn câu anh đó nói “Địt mẹ mày nói láo, máy này làm gì mà hiện đại nhất Đông Nam Á, mày phỉnh khách hàng”. Tức là họ chửi tôi rằng tôi đã lừa họ. Tôi mới điên, tôi không làm ăn gì nữa, tôi mới bảo nhân viên đi khảo giá, để xem cái máy này như thế nào thì đúng y là tôi đi thu thập 6 phiếu báo giá, nó báo cái thì 1,1 tỉ, cái thì 2 tỉ, cái thì 3,8 tỉ. Tôi chọn tôi mua một cái máy C1100 của một đại lý STS thì đại lý này nó bán cho tôi 1,289 tỉ. Khi tôi mua xong cùng với 6 cái phiếu báo giá này rồi thì tôi gọi điện cho Anh Chung, gọi cho anh Đào Việt Linh. Tôi bảo rằng mấy ông 4 giờ chiều có mặt ở quán Cánh Buồm số 8 Lê Ngô Cát để giải quyết việc này, nếu ông chậm thì tôi quát ông chết. Ra đến quán Cánh Buồm, tôi lật cái thẻ cộ Thanh tra Thuế, Thẻ cộ Kiểm sát của tôi, tôi nói với mấy ông này rằng “mày lấy máy về trả tiền lại cho tau, không thì tau bọp chết. Tụi bay làm ăn thế này thì thuế má sao tụi bay hạch toán nổi”. Ông Chung này thì run lập cập còn ông Linh kia thì bảo thôi để tụi em lấy máy về. Và sau đó ông Chung và ông Nhật thuê Luật sư Bùi Quang Nghiêm gọi điện từ Hà Nội vào cho tôi nói rằng “Ông Kim ơi, thôi ông đừng ép người ta quá, để từ từ tôi về rồi tôi giúp họ lấy máy về, tôi với ông là bạn”. Anh Chung với anh Nhật thì nói là “Kim ơi, Kim gửi công văn nói cho bọn Nhật nó biết tình hình cái máy như thế này rồi dịch ra tiếng Anh”. Tôi gửi công văn ngày 25/7/2015 này là theo yêu cầu của các anh này. Tôi gửi cho Konica Nhật Bản, và Konica Việt Nam và Sao Nam. Sau đó các bên đã nhận lỗi lừa dối này rồi. Anh Chung và các anh này nói là thôi, giữ bí mật để các bên tiếp tục làm ăn. Sau đó, họ đã điều cái máy của STS là cái máy đổi chúng từ 217 Nơ Trang Long đến 474 Minh Khai để họ lấy hai máy này về. Chúng tôi tiếp tục hợp tác làm Printing Shop trên mặt bằng mới. Nhưng sau đó luật sư vào bày họ mua lại, mà mua lại thì tôi bán không được. Bây giờ theo qui định tại điều 92.2 BLTTDS thì những tình tiết, những sự kiện được các bên thỏa thuận là lừa dối về giá và khuyến mại là đã được

T.A. BÚT LUG 126 F

*Handwritten signature*



chúng tôi thỏa thuận rồi. Chúng tôi không những thỏa thuận bằng miệng mà chúng tôi còn thỏa thuận bằng hành vi thu hồi máy.

**H:** Khi ông gửi văn bản đến Sao Nam và KMV để cáo buộc lừa dối thì họ phản ứng thế nào?

**Đ:** Họ xin thu hồi máy, họ đâu phản ứng gì. Chấp nhận thu hồi máy và có băng ghi âm cuộc họp thu hồi máy. Trong băng ghi âm anh Chung cũng nói là bàn giao tay ba, bàn giao cho KMV tại đây. Anh Chung sẽ bàn giao cho Konica, Sao Nam không chịu bất cứ chi phí nào. Có nghĩa là cái máy này, anh Chung khẳng định là của KMV. Vấn đề tôi đã nói năm rồi mà đi nói láo thì người ta vận hòng tôi sao. Còn các luật sư và đại diện Konica toàn đi khai láo với tòa, làm cho vụ án kéo dài.

**Chủ tọa nhắc nhở nguyên đơn:** Tôi nhắc lại nguyên đơn, trong quá trình trả lời câu hỏi, không được lợi dụng việc trả lời để xúc phạm danh dự.

**Nguyên đơn đáp với chủ tọa:** Xin lỗi hội đồng xét xử là tôi đang nóng một chút nhưng mà cái đó là sự thật vì tôi bức xúc vụ án thương mại với chỉ một cái máy mà nó kéo dài đến 6 năm rồi mà phải bị hủy.

**Luật sư Phùng Thanh Sơn tiếp tục hỏi nguyên đơn:**

**H:** Khi ông đặt vấn đề mua máy C1100 thì Sao Nam và Konica có biết ý chí của ông là mua máy sản xuất tại Nhật hay không? Và dấu hiệu nào cho rằng Sao Nam và Konica biết điều đó?

**Đ:** Họ biết và họ nói với tôi. Tôi nói với họ là tôi mua máy Nhật và họ phải biết như vậy. Họ còn nói với tôi máy này hiện đại nhất, sản xuất tại Nhật, xuất khẩu qua Châu Âu và Bắc Mỹ 9 chiếc, qua châu Á 2 chiếc, Trung Quốc và Ấn Độ mỗi nơi một chiếc và chưa có chiếc nào bán qua Đông Nam Á. Như vậy thì làm sao có chuyện máy ở Trung Quốc được. Thứ hai nữa là gì, tôi là người sắm máy in rất là nhiều, ở nhà in của tôi rất hiện đại, thuộc loại hiện đại nhất của tư nhân ở Quận Bình Thạnh. Tôi là kỹ sư chế tạo máy nữa, tôi biết loại máy nào là mua của nước nào. Loại nào phải mua của Đức, của Nhật, loại nào thì có thể mua của Trung Quốc. Máy thành phẩm thì có thể mua của Trung Quốc chứ riêng máy in ở xưởng của tôi là phải mua máy của Nhật. Trong đầu của tôi đã như thế rồi.

**H:** Trước khi ký hợp đồng cho thuê tài chính, hợp đồng 3 bên, phụ lục hợp đồng, biên bản bàn giao thì ông có đọc hay không?

**Đ:** Có. Tôi đọc, tôi ký.

**H:** Ông có thấy xuất xứ Nhật Bản hay không?

**Đ:** Có. Thì tôi thấy xuất xứ Nhật Bản thì tôi thấy nó đúng rồi. Tôi ký và tôi ký nhận bàn giao cũng vậy.

**H:** Có nghĩa là không có sự nhầm lẫn ở đây?

**Đ:** Không có nhầm gì cả. Vì hợp đồng 038 thiếu yếu tố Nhật Bản, nó chưa định danh nên qua hợp đồng 03 thì đưa vào cho đủ. Giống như họ tên còn thiếu tên lót thì điền vào thôi. Điền xuất xứ vào thôi.

**H:** Máy có ghi nhãn phụ không?



**Đ:** Không. Thứ nhất là không có nhãn phụ, thứ hai là hiện nay cái máy còn đó. Thực ra là tôi giao cho nhân viên của tôi nhận máy, tôi chỉ ký biên bản bàn giao đó. Còn tôi xuống thì tôi chỉ nhìn qua, nhìn bên ngoài thì tôi không thấy chữ xuất xứ đâu cả. Mà nếu cần thì hội đồng xét xử xuống coi thì khó nhìn ra lắm. Mãi sau này tôi cũng không phát hiện xuất xứ Trung Quốc đâu. Cho tới khi tôi kiện, tới sau phiên hòa giải tháng 2/2016, đêm hôm đó tôi ngồi chuẩn bị cho phiên tòa thì tôi mới lục hết hồ sơ ra, tôi đọc lại tờ khai nhập khẩu, tôi mới phát hiện xuất xứ Trung Quốc. Lúc đó, tôi lên gặp Thẩm phán Phù Quốc Tuấn. Thẩm phán Phù Quốc Tuấn nói với tôi rằng “vậy thì nó lừa anh rồi, anh phải lập vi bằng”. Đáng lẽ đưa ra xét xử thì Thẩm phán Phù Quốc Tuấn phải dừng lại thêm một lần nữa, chuyển thông tin cho Viện Kiểm Sát và làm hòa giải về xuất xứ một lần nữa.

**H:** Theo biên bản phiên tòa sơ thẩm tại bút lục 488 thì Sao Nam trình bày rằng Sao Nam giao tờ nhập khẩu máy C1100 cho Saigonbook vào tháng 2/2015, còn KMV thì khai là giao bộ chứng từ nhập khẩu cùng với lúc bàn giao máy. Vậy ai giao bộ chứng từ nhập khẩu và giao vào thời điểm nào?

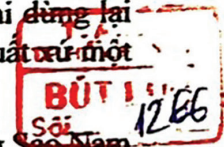
**Đ:** Thừa hội đồng xét xử ! Có hai chi tiết mà họ nói dối. Đó là bộ UPS và Bộ tờ khai nhập khẩu. Bộ UPS là giao ngày 19/3/2015, người giao là anh Huỳnh Văn Tâm- người của Konica, người mà nói tặng tôi bộ UPS đó là anh Đỗ Giang Khánh – Người của Konica, nói rằng tặng bộ UPS cho anh Kim trị giá 7 ngàn đô la Mỹ. Bộ UPS này tui em mua từ bên Mỹ nhưng bên Mỹ chưa về thì trong lúc này anh Kim mua một bộ UPS ở Việt Nam để rắp nếu không cái máy này hiện đại, nếu dòng điện không ổn định là nó cháy máy. Như vậy, cái máy giao cho tôi lúc đó là không có UPS, phải nhập khẩu sau.

**H:** Nếu ông biết giá máy chỉ có 1,3 tỉ đồng và không phải là máy được sản xuất tại Nhật Bản thì ông có ký hợp đồng 038 và hợp đồng 03 hay không?

**Đ:** Không. Thứ nhất là nếu tôi biết cái máy này mà hàng Trung Quốc, mà ba cái nhựa đó, bây giờ để đó là nó rã rồi. Thứ hai là nếu tôi biết máy Trung Quốc thì ngày vay tiền ngân hàng đó là tôi không nhận máy và ACBL người ta cũng không cho vay đến 2,6 tỉ đồng. Bởi vì để vay số tiền lớn như vậy thì phải là máy hiện đại của Nhật Bản mà máy lúc đó là chưa có nhập khẩu vào Việt Nam.

**H:** Trước khi ông ký hợp đồng 038 và hợp đồng 03 thì ông có được KMV hoặc Sao Nam thông tin về mục, vật tư và dịch vụ kỹ thuật độc quyền của KMV không?

**Đ:** Khi tôi mua máy C1070P và máy C1100 là tôi hoàn toàn không biết cái chữ Click Charge. Click Charge đối với tôi là tôi đọc còn chưa được nữa chứ. Tôi không biết chữ đó là chữ gì luôn. Cho đến khi tôi nhận được máy C1100 rồi thì anh Vũ là anh lính của Sao Nam, anh lắp đặt cái máy thì anh nói với tôi rằng cái này anh Kim phải mua Click Charge nữa. Trước đó họ chỉ thỏa thuận với tôi là họ chỉ bán mực, vật tư thôi. Tôi là người đã dùng máy in nhưng mà tôi cứ nghĩ cái máy in này cũng giống như máy in offset, nghĩa là không có Sao Nam và KMV bán mực, vật tư thì mình ra các đại lý khác mình mua về mình dùng. Có nghĩa là đi đâu thì mình cũng không có vấn đề gì. Nếu họ không sửa chữa thì mình đi thuê người sửa chữa. Ban đầu tôi chỉ nghĩ vậy thôi chứ tôi đâu có biết cái máy này, họ chế tạo ra là họ độc quyền mật khẩu, mực, vật tư, dịch vụ kỹ thuật, những thứ đó tôi không biết. Cho đến khi tranh chấp tôi mới biết mình bị lừa Click





Charge. Khi tôi mua cái máy của STS đối chứng thì STS mới nói cho tôi biết là Sao Nam bán máy này mà không có Click Charge là sai với chính sách của Konica. Thì lúc đó tôi mới hiểu vì tôi mua cái máy đối chứng đó là có Click Charge. Sau khi có án phúc thẩm lần đầu, tôi mua thêm máy của các đơn vị khác như Ricoh, Fuji Xerox thì tôi mới hiểu thêm là mua máy in kỹ thuật số này là phải mua có hợp đồng Click Charge. Cho đến hiện nay thì Konica họ sửa lỗi bằng cách họ bán có click charge hết.

**H:** Theo ông thì đối với máy in này thì KVM có mua đứt bán đoạn cho Sao Nam được không?

**Đ:** Thưa, đây là sản phẩm đặc thù, mà người Việt Nam mình không biết. Tức là sản phẩm này có đặc điểm giống như cái đồng hồ nước, đồng hồ điện. Tức là mình mua điện, mua nước chứ không mua đồng hồ nhưng phải có đồng hồ, họ bơm vào thì hàng tháng họ mới lấy tiền qua đồng hồ. Ở các nước đa phần người ta cho thuê chứ người ta không bán cái loại máy này. Nhưng mà bọn này nó đem qua Việt Nam nó lừa dân Việt Nam mình, nó bán. Mà bán mà không có hợp đồng Click Charge thì khi cần, gọi nó mà nó không tới thì không làm được gì nó vì giữa nó với mình không có hợp đồng. Sau này, tìm hiểu tôi mới biết đây là sản phẩm đặc thù, Konica không thể bán đứt cho Sao Nam để Sao Nam bán lại cho người khác vì sau khi bán còn phần Click Charge phải đi kèm. Nếu máy này bán lên Tây Nguyên thì không được vì Konica không có người ở đó để làm dịch vụ Click Charge. Vì thế Konica không thể bán đứt cho Sao Nam vì bán đứt cho Sao Nam thì Sao Nam cũng không thể dùng vào việc gì. Rồi Sao Nam bán lại cho ai cũng không được. Máy này cũng như đồng hồ nước, đồng hồ điện. Không thể lắp đặt đồng hồ nước, đồng hồ điện nếu không có đường ống nước, đường dây điện kéo tới.

**Luật sư Phùng Thanh Sơn hỏi đại diện Konica:**

**H:** Trong bản chào giá số 128 và hợp đồng 038 có ghi tên nhà sản xuất là Konica Minolta thì trụ sở của Konica Minolta này ở đâu?

**Đ:** Ở Nhật Bản

**H:** Có bằng chứng nào Konica đã tuân thủ về ghi nhãn phụ đối với hàng hóa nhập khẩu chưa? Tại vì nguyên đơn nói là máy không có ghi nhãn phụ?

**Đ:** Không trả lời được.

**H:** Theo Konica thì nếu máy không có bộ UPS thì máy có hoạt động được không?

**Đ:** Im lặng. Không trả lời được.

**H:** Tại sao phải tặng bộ UPS?

**Đ:** Không trả lời được.

**Luật sư Phùng Thanh Sơn hỏi Nguyên đơn:**

**H:** Lý do phải sử dụng UPS.

**Đ:** Thưa hội đồng xét xử ! Vì nước Việt Nam chúng ta chưa có nguồn điện ổn định như Nhật và Châu Âu nên phải dùng bộ UPS. Với cái máy C1100 với giá 3,4 tỉ như thế mà dùng dòng điện không ổn định, hoạt động thì được nhưng vài 3 ngày thì có thể cháy máy. Vì thế Konica mới nói với tôi rằng là họ sẽ tặng tôi bộ UPS đó. Câu chuyện là vậy nhưng sau này anh Tổng Khánh Trình nói với tôi rằng anh hạch toán vào giá máy, họ

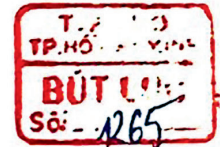


lừa tôi nên ảnh không xuất được hóa đơn tài chính riêng cho bộ UPS nên Konica bị thuế phạt. Tôi gửi đơn lên Cục Thuế yêu cầu thanh tra truy thu thuế và xử phạt hành vi lừa khuyến mại nên không xuất được hóa đơn cho bộ UPS đó.

**Luật sư Phùng Thanh Sơn hỏi KMV:** (đến giữa trang 10 biên bản của tòa)

Từ đoạn này cho đến hết phiên tòa ngày 20/4/2021 thì tôi không bổ sung gì thêm. Tôi thống nhất phần còn lại với biên bản của tòa.

Người yêu cầu bổ sung



*Phùng Vinh Kim*